

便請取去，」黃蓉道：「自稱賓客，何不進屋？」霍都冷笑道：「君子不處危地，須防暗箭傷人！」黃蓉道：「世間豈有君子而以小人之心度人？」霍都滿臉通紅，心想這黃幫主的口齒好牛厲害，與她舌戰，定難得佔上風，不如藏拙，他本來自負文才武功，都能稱雄江湖，豈知此番南下，竟是連遭挫折，當下一言不發，雙目凝視房門，雙手遞出書信。

黃蓉揮出竹棒，倏地點向他的面門，霍都嚇了一跳，忙向後躍開數尺，但覺手中已空，那通書信不知失向，原來黃蓉將棒端在信上一搭，乘他後躍之時，已以黏勁將信黏了過來，她分娩在即，肚腹隆起，不願再見外客，是以始終不與敵人朝相，霍都在驚之下，大為氣餒，入城時的一番銳氣，不禁登時消折了八九分，大聲道：「信已送到，明晚再見罷！」黃蓉心想：

地方清潔 招呼週到
廚師上等 著名特製
廣東羊城 粥粉麵飯
大讌小酌 額外懽迎
陸羽飯店 Luk Yee Restaurant
126 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone 682-3418

◇ 雲高華嫂工程公司
工作安穩，服務確實，保證耐用，機器壽命。
Vancouver Chinney Service,
684-2937

廣珍
工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝
及修理。忠誠質箇服務。快捷可靠。
電話：八七八·電〇九九
757 E. Broadway, Vancouver, 10,

1938年1月1日

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
接物
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

譯件及播報總局 中國電信有限公司 中華出版社譯件部

Harry James Agencies
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MUL 4-1371

新鋪位三間，座在繁盛商區，
每月可收租壹千五百八十六元
，各鋪俱已貸出，兼有批約，
每賃客生意平穩，入息可有把
握，全價十四萬五千元，先交
現銀七萬八千元，餘充銀期，
有意投資者請蒞臨垂問林昌，
定然詳細答覆。

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

日本即食水麩
壹元九包

特價
日本即食水
壹元九包

新嘉坡 大華公司
司公機發元
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.